

H\Øf]b [Yb`Ui Z`XYa `K Y[`ni f`VYggYfYb
A cV]`]hÅh. `≠bbcj Uh]j Y`? cbnYdhY`ZØf
`ÀbX`]WXY`F Y[]cbYb

H\Øf]b [Yb`ghUfhYh`XUg`Dfc`Y`_h`A CJ 9k Y`ž`i a ``ÀbX`]WXY
A cV]`]hÅh`Xi fW`]bbcj Uh]j Y`² DBJ!`?cbnYdhY`UV`GYdhYa VYf
&\$&(`ni `j YfVYggYfb"

5V`GYdhYa VYf`&\$&(`k]fX`i bhYf`XYf`@Y]hi b[`XYf`6Ui `Ui g!
l b]j Yfg]hÅh`K Y]a Uf`XUg`Dfc`Y`_h`A CJ 9k Y``]b]h]Yfhž`XUg
VYY]bXfi W`YbXY` (ž`A]``]cbYb`9i fc`j ca `6i bX`Yf`Å`h`8]YgYg
]bbcj Uh]j Yb` : cfgW`i b[gj cf`UVYb`U`h]g]W`ni f`5i Z[UVY`[Ya UW`hž
XYb`ÀbX`]WXYb`F Ui a `H\Øf]b [Ybg`VYggYf`ni `j YfbYhnYb`i bX
XUXi fW`]bgVYgcbXYfY`ZØf` : UW`_f`ÅzhY`i bX`l bhYfbY`a Yb
UhfU`_hj Yf`ni `[YghU`hYb`"K `Å`fYbX`k]f`Åi Z[`j cb`XYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf`5bV]bXi b[``ÀbX`]WXYf` ; YV]YhY`YgYbž
a `W`hY`X]YgYg`Dfc`Y`_h`_cb`fYhY`@Øgi b[Yb`UbV]YhYbžY]b`H\Ya Už
XUg`X]Y`A cV]`]hÅh]j cb`HUi gYbXYb`VYhf]Zž"

9]b`nYbhfU`Yg`N]Y`j cb`A CJ 9k Y`k]fX`Yg`gY]bž`X]Y`VYghY`YbXYb
J Yf`_Y`fgj YfV]bXi b[Yb`]b`XYb`ÀbX`]WXYb`F Y[]cbYb`Xi fW
VYXUfZg[YfYW`hY`A cV]`]hÅhg`_cbnYdhY`ni `cd]a]YfYb`"6YgcbXYfg
DYbX`Yfž`X]Y]b`ÀbX`]WXYb` ; YV]YhYb`YVYbž`_YbbYb`XUg`8]`Ya a U
[i h`K Yb][Y`Ni [j YfV]bXi b[Ybž`gY`hYbY`6i gZU`fhYb`i bX`Ub[Y
K UfhYnY]hYb`_ØbbYb`XYb`hÅ[`]WXYb`5fVY]hgk Y[`ni f`Hcfhi f
a UW`Yb`"8Yf`J Yf`_Y`fgYl dYfhYž`DfcZ`"8f"!≠["l k Y`D`Ub`!
K]YXYbVYW`ž`ZcfXYfh`XU`Yf`j Yfgh`Å`_hY`5bghfYb[i b[Ybž`i a `]a
`ÀbX`]WXYb`F Ui a `W`hY`5`hYfbUh]j Yb`ni a `5i hc`ni `gW`UZZYb`
GW`]Y» `]W`g]bX`X]Y`_]a Uh]gW`Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`Xi fW`XYb
7C`&!5i gghc» `Ui g`XYa `a c`hcf]g]YfhYb`≠X]j]Xi U`j Yf`_Y`f`cW`"

≠bbcj Uh]j Y`A cV]`]hÅhg`Øgi b[Yb`]b`XYf

HYghd \ UgY

A C J 9k Y``j YfZc`[h`Y]bYb`ghfUHY []gWXYb`5bgUhn`]b`XfY]
<Ui dhVYfY]WXYb`"Ni b`AWgh`k YfXYb`X]Y` : U\fd`AbY`XYg
ÖZZb`h]WXYb`DYfgcbYbbU\j Yf_Y\fg`fP DBJ Ł`a]hY]bUbXYf
UV[Ygh]a a h`zi a ``Ub[Y`I a ghY][YnY]hYb`ni `j Yfa Y]XYb`"8]Yg
YfZc`[h`Xi fW`XYb`gc[YbUb`b`hYb` `b`hY[fU`Yb`HU`hZU\fd`Ub` `f#H: Łž
XYf`X]Y`5VZU\fhgnY]hYb`j cb`NØ[Yb`i bX`6i ggYb`Ub`k]W`h][Yb
?bchYb`di b`hYb`XYf`J Yf_Y\fgbYhnY`_ccfX]b]Yfh`"8 Ug`N]Y``]gh`Ygž
XUgg`X]Y` : U\f[`ÀghY`a Ò[`]W`gh`YZZ]n]Yb`h`i bX`c`b`Y`Ub[Y
K UfhYnY]hYb`i a ghY][Yb`_ÖbbYb`"

9]b`k Y]hYfYf`5fVY]hgVYfY]W`_`c`bnYb`hf]Yfh`g]W`Ui Z`X]Y` `b`hY[fU]cb
bYi Yf`A cV]`]h`ÀhgZcfa Yb`k]Y`GUa a Y`hUI]g`cXYf`Fi ZVi ggY`"8]YgY
gc``Yb`XYb`6YXØfZb]ggYb`XYf`9]bk c`b`Yf`VYggYf`[YfYW`h`k YfXYb
i bX`X]Y` : `YI]V]`]h`Àh`]a `ÖZZb`h]WXYb`J Yf_Y`f`Yf`Ò\Yb`"8 Yf`5VVUi
ghUffYf`Ghfi _hi fYb`_Öbb`hY`XUni `VY]hfU[Yb`ž`XUgg`[YfUXY
A YbgWXYb`ž`X]Y`]a ` `ÀbX`]WXYb`FUi a `Ui Z`ÖZZb`h]WXY
J Yf_Y`f`ga]hY``Ub[Yk]YgYb`g]bX`ž`bYi Y`ž`nY]h[Ya `À»Y
A cV]`]h`ÀhgUb[YVchY`gW`ÀhnYb`i bX`bi`hnYb`"

Ni g`Àhn`]W`k]fX`XUg`Dfc`Y`_h`XUni `VY]hfU[Yb`ž`5bfY]nY`ZØf
6YgW`ÀZh][hY`]b`Òfh]WXYb` ; Yk YfVY[YV]YhYb`ni `gW`UZZYb`ž`i a
_]a UZFyi bX`]WXY`A cV]`]h`ÀhgU`hYfbUh]j Yb`ni `k `À`Yb`" <]YfVY]`k]fX
b]W`h`bi`f`[YdfØZ`ž`cV`XYf` : i \fdUf`_`Ui Zi a k Y`h`ž`fYi bX`]WXY
J Yf_Y`f`ga]hY``Ub[YdUggh`k YfXYb`_`Ubb`ž`gcbXYfb`Ui W`gh`Àf`_YfY
GmbYf[]Yb`nk]gWXYb`XYa` 2 DBJ`i bX`XYb`VYhf]YVg]bhYfbYb
A cV]`]h`Àhga UbU[Ya Yb`ha U» bU`a Yb`[YZØfXYfh`"I a `X]Yg`ni
i bhYfghØ`hnYb`ž`_ccdYf]Yfh`A C J 9k Y``a]h`<][\E
7ca`di hYf`Øgi b[Yb`ž`X]Y`]\fY`#H!D`UhhZcfa`k Y]hYfYb`hk]W`Y`b`ž`i a
XUg`6]`X`j cb`A]hZU`f[Y`Y[Yb`Y]hYb`ni `Yfk`Y]hYfb`"

K YgYb`h]W`]gh`Ui » YfXYa` ž`XUgg`A C J 9k Y``]b`Yb[Yf
Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`fY[]cbU`Yb`J Yf_Y`f`gi bhYfbY`a Yb`i bX`XYb
ni gh`ÀbX][Yb`A]b]ghYf]Yb`]b`H\Øf]b[Yb`ghY`h`"N]Y``]gh`Ygž`X]Y
Yb`hk]W`Y`hYb`A cV]`]h`Àhg`Øgi b[Yb`gc`[i`h`k]Y`a Ò[`]W`]b`X]Y
VYghY`YbXYb` `b`ZfUghfi _hi fYb`Y]b`ni V]bXYb`"6YgcbXYfg`dfØZ`h`XUg
Dfc`Y`_h`c`bgcfh]i a `X]Y` `b`hY[fU]cb`X]YgYf`bYi Yb`?cbnYdhY`]b`X]Y

fY[]cbU`Yb`J Yf_Y\fgd`ÀbY`i bX`GhfUHy[]Yb`XYg`@UbXYgž`k Ug`Y]bYb`
`Ub[Zf]gh][Yb`i bX`bUW\`U`h][Yb`9]bZi gg`Yfk UfhYb``Àggh`

B UW\`U`h][_Y]h`i bX`gc`n]U`Y` ; YfYW`h][_Y]h`]a
: c_`i`g`

A]h`XYf`i` a`gYhni`b[`XYg`Dfc`Y`_hg`_`ÒbbhY`A`C`J`9k`Y`Y]bYb`
a`U»[`YV`]W`Yb`6Y]hfU[`ni`f`9ffY]W`i`b[`XYf`?`]a`Un]Y`Y`Y]ghYb`"9]b`
i`a`k`Y`h`ZfYi`bX`]W`Yf`2`DBJ`]gh`b]W`h`bi`f`Y`ggYbn]Y`Z`f`XYb`
?`]a`UgW`i`mž`gcbXYfb`_`Ubb`Ui`W`gc`n]U`Y`gc`U]cb`j`Yff]b[`Yfb`i`bX`
Z`f`a`Y`f`HY]`UVY`gc`f[`Yb`"8]Y`]bhY`][`YbhY`5bV]bXi`b[`ÀbX`]W`Yf`
F`Y[]cbYb`_`Ubb`k`]fhgW`U`Z]W`Y`a`di`g`Y`gYhnYbž`X]Y`Ui`W`X]Y`
5`hfU`_hj]`h`h`Z`f`i`bhYfbY`a`Yb`i`bX`XYfYb`5fVY]hbY`a`Yf`ghY][`Yfb`
8`UVY]`gd]Y`h`b]W`h`bi`f`XYf`Ò`c`c[]gW`Y`:`i`»`UVXfi`W`_Y]bY`
YbhgW`Y]XYbXY`F`c`Yž`gcbXYfb`Ui`W`X`Ug`K`c`Y`XYf`A`YbgW`Ybž`X]Y`
]b`X]YgYb`F`Y[]cbYb`YVYb`"

A`C`J`9k`Y`k`]fX`X`Ua`]h`b]W`h`bi`f`U`g`HYgh`Ui`Z`Z`f`Y]bYb`Y`Z]n]YbhYb`
2`DBJ`X]YbYbž`gcbXYfb`Ui`W`U`g`6Y]gd]Y`Z`f`X]Y`ni`_`Ø`Z]h][`Y`
A`cV]`]h`h`]b`ÀbX`]W`Yb` ;`YV]YhYb`]b`[`Ub`n`8Yi`hgW`U`bX`"8`Ug`
Dfc`Y`_h`k`]fX`V]g`5i`[`i`gh`&\$&-`Ui`Z`Yb`i`bX`V]YhYh`X]Y` ;`Y`Y[`Yb`Y]hž`
Y]b`b`UW\`U`h][`Yg`i`bX`]bhY[`f]YfhYg`A`cV]`]h`h`ggmghY`a`ni`
Ybhk`]W`_Y`bž`X`Ug`XYb`6`Øf[`Yf]bbYb`i`bX`6`Øf[`Yfb`ni`[`i`hY`_ca`a`h`i`bX`
XYb`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`XYg`&%`»`U`f`i`bXYfhg`[`YfYW`h`k`]fX`"

»g[`YgUa`h`nY][`h`A`C`J`9k`Y`Y]bXfi`W`_gj`c`ž`X`Ugg`Yg`]a`ÀbX`]W`Yb`
F`Ui`a`X`i`fW`Ui`g`a`Ò[`]W`]ghž`X]Y`A`cV]`]h`h`Z`f`U`Y`ni`j`YfVYggYfb`
i`bX`X]Y`A`cV]`]h`h`gk`YbXY`i`a`ni`gYhnYb`"8]Yg`_`ØbbhY`b]W`h`bi`f`XYb`
?`ca`Z`cfh`XYf`DYbX`Yf`Yf`Ò`Ybž`gcbXYfb`_`Ub[`Zf]gh][`Ui`W`ni`f`
G`W`U`Z]`b[`gc`n]U`Ui`g[`Yk`c[`YbYf`i`bX`ni`_`i`b`ZhgZ`À][`Yf`
@YVYbgf`Ài`a`Y`VY]hfU[`Ybž`]b`XYbYb`X`Ug`K`c`Y`j`cb`A`YbgW`i`bX`
B`Uhi`f`[`Y]W`Yfa`U»`Yb`[`Y`Z`ØfXYfh`k`]fX`"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY